



ROMMELSBACHER

Руководство по эксплуатации



ТА 1200

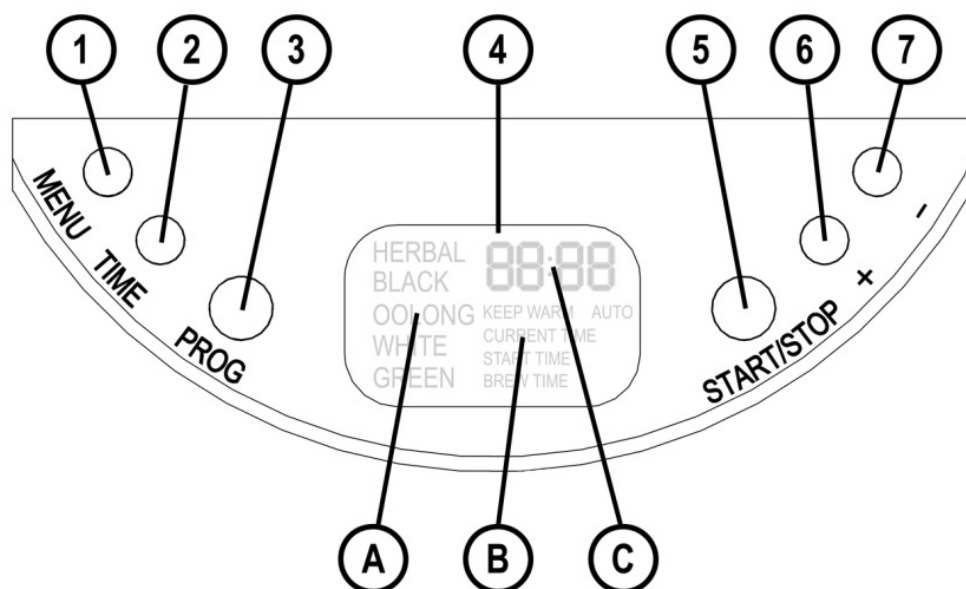
Автомат для приготовления чая

Описание продукта



| | |
|----|--|
| 1 | Основной прибор |
| 2 | Встроенный резервуар для воды |
| 3 | Указатель уровня с градуировкой |
| 4 | Крышка для резервуара для воды |
| 5 | Впускной клапан |
| 6 | Несущая пластина для фильтрующего кувшина |
| 7 | Предохранительный механизм |
| 8 | Поднос для поддержания в горячем состоянии |
| 9 | Панель управления с дисплеем |
| 10 | Фильтрующий кувшин из поликарбоната, с крышкой |
| 11 | Выпускной клапан с каплеуловителем |
| 12 | Загрузочная воронка |
| 13 | Ложка для чая |
| 14 | Фильтр для заваривания чая из высококачественной стали |
| 15 | Заварочный чайник из стекла, с крышкой |

Панель управления с дисплеем



| | |
|---|--|
| | Панель управления: |
| 1 | Кнопка „MENU“ для активации прибора из режима ожидания и выбора программы (сорт чая/ температура чая) |
| 2 | Кнопка „TIME“ для настройки - времени заваривания чая (10 сек. – 10 мин.) - времени пуска (текущее время/ более позднее время) |
| 3 | Кнопка „PROG“ для выбора функции предварительной установки |
| 4 | Дисплей |
| 5 | Кнопка „START/STOP“ для включения или остановки операции / прибора |
| 6 | Кнопка „+“ (ПЛЮС) |
| 7 | Кнопка „-“ (МИНУС) |
| | Панель индикации: |
| A | Индикатор сорта чая |
| B | Индикатор статуса прибора |
| C | Индикатор текущего времени/ времени пуска/ времени заваривания чая |

Введение



Мы рады, что Вы решили приобрести этот высококачественный автомат для приготовления чая. Благодарим Вас за оказанное доверие. Мы уверены, что простота, безопасность и разносторонние возможности использования вдохновят Вас. Чтобы Вы могли с радостью пользоваться своим прибором долгое время, просим Вас внимательно прочесть нижеприведенные указания и соблюдать их. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте. При передаче прибора третьему лицу, передавайте вместе с ним и все документы. Большое спасибо.

Использование по назначению

Прибор предназначен для приготовления чая в домашнем хозяйстве. Другое использование прибора, а также изменения прибора считаются использованием не по назначению и представляют опасность серьезных травм и повреждений. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования прибора не по назначению.

Технические характеристики

Прибор должен подключаться к розетке с заземляющим контактом, установленной в соответствии с действующими предписаниями. Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на типовой табличке. Прибор разрешается подключать только к источнику переменного тока.

| | |
|--|---------------------|
| Номинальное напряжение: | 220-240 В~ 50/60 Гц |
| Номинальная потребляемая мощность: | 1200 Вт |
| Класс защиты: | I |
| Функция поддержания в горячем состоянии: | 30 минут |
| Потребляемая мощность в режиме ожидания: | < 0,5 Вт |

Объем поставки

Распаковав товар, немедленно проверьте поставку на предмет комплектности, а также безупречного состояния продукта и всех принадлежностей (смотри «Описание продукта» на странице 2).

Упаковочный материал

Не выбрасывайте упаковочный материал, сдайте его в пункт переработки. Упаковку из бумаги, картона и гофрокартона сдайте в пункт сбора макулатуры. Упаковку из пластика и пленки также выбрасывайте в специально отведенные контейнеры.



В примерах маркировки пластмасс используются следующие обозначения:

PE - полиэтилен, маркировка 02 для полиэтилена высокой плотности, 04 для полиэтилена низкой плотности, PP для полипропилена, PS для полистирола.

Для Вашей безопасности



ВНИМАНИЕ: Прочтите все указания по безопасности и рекомендации. Невыполнение данных указаний по безопасности и рекомендаций может привести к удару током или тяжелым травмам/ожогам!

Общие указания по безопасности

- Не подпускайте детей в возрасте младше 8 лет к прибору и сетевому кабелю.
- Детям в возрасте старше 8 лет разрешается выполнять работы по очистке и уходу за прибором только под контролем взрослых.

- Детям в возрасте старше 8 лет, лицам, имеющим недостаточный опыт и/или знания для его использования, а также людям с ограниченными физическими, сенсорными, психическими или умственными способностями прибор разрешается использовать только под контролем или руководством ответственного за них лица. Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Внимательно следите за детьми: не позволяйте им играть с прибором.
- Не допускайте попадания упаковочных материалов, например, пакетов из пленки, в руки детей.
- Не используйте прибор в сочетании с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Перед каждым использованием проверяйте прибор и принадлежности к нему на предмет безупречного состояния. Не используйте прибор, если он упал или имеет видимые повреждения. В этом случае прибор следует отсоединить от сети и вызвать профессионального электрика для проверки.
- Сетевую кабель уложите таким образом, чтобы никто не мог в нем запутаться или споткнуться об него, это позволит избежать случайного стягивания прибора вниз.
- Следите за тем, чтобы кабель не проходил вблизи горячих поверхностей, острых углов и не испытывал механическую нагрузку. Регулярно проверяйте сетевую кабель на предмет повреждений и износа. Поврежденный или запутавшийся кабель повышает риск удара током.
- Используйте только оригинальные принадлежности.
- Чтобы отсоединить прибор от сети, всегда тяните за штекер, ни в коем случае не тяните за кабель!
- Ни в коем случае не погружайте прибор, сетевую кабель и сетевую штекер в воду для очистки.
- Не храните прибор вне помещения или в помещениях с высокой влажностью.
- Данный электроприбор соответствует общепринятым правилам техники безопасности. В случае повреждения прибора или сетевого кабеля необходимо немедленно вытащить сетевую штекер. Ремонт разрешается выполнять только авторизованным специализированным предприятиям или нашей заводской сервисной службе. Ремонт, осуществленный неквалифицированными лицами, может привести к существенной опасности для пользователя.
- Ненадлежащая эксплуатация и несоблюдение указаний, содержащихся в руководстве по эксплуатации, ведет к потере гарантии.

Указания по безопасному использованию прибора



ВНИМАНИЕ: Опасность травмирования или ожога!

- Поверхности прибора, фильтрующего кувшина, заварочного чайника, чайного ситечка и подноса для поддержания в горячем состоянии, а также жидкости во время работы прибора нагреваются!
- Горячие поверхности остаются горячими еще некоторое время после выключения прибора!
- Заварочный чайник сделан из стекла, при бое стекла могут возникать острые края!
- Во время приготовления чай может перелиться: опасность ожога!

Работайте с осторожностью:

- Прежде чем включить прибор, удостоверьтесь, что фильтрующий кувшин и заварочный чайник правильно установлены и что в резервуар для воды залито достаточное количество воды (наливаемое количество мин. 0,4 л или макс. 1,0 л!).

- Во избежание переливания нельзя превышать максимальное наливаемое количество 1,0 л. Если вода все же перелилась, следует немедленно выключить прибор и вытащить сетевой штекер из розетки.
- Прежде чем заливать воду в резервуар для воды, дайте прибору остыть.
- Заливайте в резервуар для воды только **холодную** водопроводную воду.
- Во время процесса ошпаривания не вынимайте фильтрующий кувшин или заварочный чайник.
- **Начинайте процедуру приготовления чая только при закрытой крышке. Во время использования прибора крышка должна быть все время закрыта!**
- Не используйте прибор как поверхность для складирования и хранения и не снимайте крышку во время работы прибора.
- При установке прибора необходимо следовать нижеприведенным рекомендациям:
 - Установите прибор в недоступном для детей месте.
 - Установите прибор на теплостойкую, стабильную и ровную рабочую поверхность.
 - Не используйте прибор вблизи источников тепла (плита, газовая горелка и т.д.), а также во взрывоопасной среде, в которой находятся горючие жидкости или газы.
 - Во избежание повреждений вследствие высоких температур или пара, а также для обеспечения беспрепятственной работы оставьте не менее 20 см свободного места со всех сторон от прибора.
 - Не используйте прибор под навесными шкафами, выступающими полками или вблизи предметов, чувствительных к воздействию влаги. Необходимо обеспечить свободную циркуляцию воздуха.
- Ни в коем случае не используйте прибор без воды.
- Не берите прибор мокрыми руками.
- Чтобы обеспечить безопасное и надежное выключение прибора, отсоединяйте его от сети после каждого использования.

Перед первым использованием

- Перед первым использованием выполните очистку прибора и принадлежностей. Более подробную информацию смотри в разделе «Очистка и уход».
- Чтобы промыть трубки внутри прибора, перед первым использованием запустите автомат для приготовления чая, выбрав программу 1 „HERBAL“, при максимальном уровне воды в резервуаре и без чайного ситечка. Более подробную информацию смотри в разделе „Ввод прибора в эксплуатацию“.

Выбор программы, температура ошпаривания, время заваривания чая

С помощью электронного устройства управления можно выбрать одну из 5 программ (сорта чая) с предварительно заданной температурой ошпаривания и временем заваривания чая. Однако предварительно заданное время заваривания можно изменять по Вашему вкусу (от 10 секунд до 10 минут) с последующим сохранением настройки.

В нижеприведенной таблице указаны предварительно заданные температуры ошпаривания (ориентировочные значения) и время заваривания:

| Программа | предварительно заданная температура ошпаривания (не изменяется) | предварительно заданное время заваривания (изменяется) | Индикатор |
|-----------|---|--|-----------------------------------|
| 1 | 100 °C (кипящая) | 06:00 минут | HERBAL (фруктовый и травяной чай) |

| | | | |
|---|-------------------------|--------------|------------------------|
| 2 | 100 °С (кипящая) | 03:00 минуты | BLACK (черный чай) |
| 3 | 90 °С | 03:00 минуты | OOLONG (азиатский чай) |
| 4 | 85 °С | 03:00 минуты | WHITE (белый чай) |
| 5 | 80 °С | 03:00 минуты | GREEN (зеленый чай) |

Ввод прибора в эксплуатацию



ВНИМАНИЕ: Опасность травмирования или ожога!

Поверхности прибора, фильтрующего кувшина, заварочного чайника, чайного ситечка и подноса для поддержания в горячем состоянии во время работы прибора нагреваются и остаются горячими еще некоторое время после выключения прибора!

- Прибор оснащен электронным устройством управления. Каждая функция/ операция использования прибора подтверждается одним или несколькими звуковыми сигналами.
- Если прибор будет включен и в течение 60 секунд после включения не будет нажата никакая кнопка, прибор, издав звуковой сигнал, автоматически переключится в режим ожидания, дисплей погаснет.
- **Во время приготовления чая периодически слышен отчетливый „ТРЕСК“. Это нормально и не приведет к повреждению прибора!**

1. Подготовка прибора

- Подключите прибор к сети. Он находится в режиме ожидания. Это подтверждается 2-кратным звуковым сигналом.
- Откройте резервуар для воды и осторожно залейте в него холодную воду. При этом обратите внимание на отметки «мин» и «макс».
Указание: Система устроена так, что при переполнении резервуара (> 1 л воды) вытекает весь резервуар.
- Крышку резервуара для воды закрывайте только **после того**, как в резервуар будет залита вся вода. Во время приготовления крышка должна быть закрыта!
- Выньте фильтрующий кувшин и снимите крышку.
- Выньте фильтр для заваривания чая из фильтрующего кувшина и поставьте его на рабочую панель для засыпания.
- Для засыпания рассыпного чая установить на фильтр для заваривания чая загрузочную воронку и засыпать чая в фильтр для заваривания чая с помощью прилагаемой ложки для чая. Затем убрать загрузочную воронку и установить фильтр для заваривания чая в центр фильтрующего кувшина.
Указание: В фильтр для заваривания чая можно также положить пакетики для порционного заваривания чая.
- Установите крышку на фильтрующий кувшин и задвиньте его вперед в прибор, так чтобы он встал в пазы.
- Удостоверьтесь, что заварочный чайник и фильтрующий кувшин правильно установлены в прибор. **В противном случае автомат для приготовления чая не включится.**

2. Выбор программы и температуры ошпаривания

- Для активации автомата для приготовления чая нажмите кнопку „MENU“. Прибор выйдет из режима ожидания, желаемую программу можно будет выбрать нажатием кнопки „MENU“.

Заданы следующие стандартные значения:

| Программа 1 100 °С (кипящая) | Программа 2 100 °С (кипящая) | Программа 3 90 °С | Программа 4 85 °С | Программа 5 80 °С |
|---|---|---|---|---|
| HERBAL BLACK 06:00 OOLONG KEEP WARM AUTO WHITE CURRENT TIME GREEN START TIME BREW TIME | HERBAL BLACK 03:00 OOLONG KEEP WARM AUTO WHITE CURRENT TIME GREEN START TIME BREW TIME | HERBAL BLACK 03:00 OOLONG KEEP WARM AUTO WHITE CURRENT TIME GREEN START TIME BREW TIME | HERBAL BLACK 03:00 OOLONG KEEP WARM AUTO WHITE CURRENT TIME GREEN START TIME BREW TIME | HERBAL BLACK 03:00 OOLONG KEEP WARM AUTO WHITE CURRENT TIME GREEN START TIME BREW TIME |

Предварительно заданное время заваривания можно изменить по своему вкусу (смотри пункт 3). Благодаря функции «избранное» эти индивидуальные настройки сохраняются, поэтому при новом пуске прибора нажатием кнопки „MENU“ прибор начнет следующую процедуру приготовления чая с Вашим предпочтительным сортом чая и временем заваривания. Сброс настроек будет осуществлен только при отключении прибора от сети.

3. Выбор времени заваривания

- Для каждой программы предварительно задано время заваривания. Однако его можно в любое время изменить в диапазоне от 10 секунд до 10 минут.
 - Нажатие кнопки „+“ (ПЛЮС) или кнопки „TIME“ увеличивает время по минутам.
 - Нажатие кнопки „-“ (МИНУС) уменьшает время по 10 секунд.

4. Приготовление чая

Для начала приготовления чая нажмите кнопку „START/STOP“. Контрольная лампа кнопки „START/STOP“ загорится.

- Прибор подогревает воду в резервуаре для воды до заданной температуры.
- Приготовление чая сопровождается разными звуками (например, шум насоса, шум переключения); это нормально, не стоит беспокоиться.
- При достижении заданной температуры клапан резервуара для воды автоматически открывается и заливает горячую воду в фильтрующий кувшин с фильтром для заваривания чая.
- Теперь начинается отсчет времени заваривания. На дисплее показывается оставшееся время, его еще можно изменить.
- Как только заданное время заваривания истечет, клапан фильтрующего кувшина автоматически откроется, и готовый чай выльется в заварочный чайник. Чай готов к подаче. Об этом свидетельствует многократный звуковой сигнал.
- Включается функция поддержания в горячем состоянии (смотри также „5. Функция поддержания в горячем состоянии“).
- Нажатием кнопки „START/STOP“ процесс приготовления чай можно в любое время прервать. Если в резервуаре еще осталась вода, ее нельзя удалить оттуда вручную, а только с помощью прогона программы.

5. 24-часовой предварительный выбор времени пуска


Вы можете запрограммировать приготовление чая, задав предварительно время пуска в пределах 24 часов. Для этого сначала необходимо ввести текущее время и выбранное время пуска (смотри ниже).

Пока прибор подключен к сети, заданное время пуска сохраняется. (Текущее время идет на заднем плане и видно только в режиме «Предварительный выбор времени пуска»). Сброс заданных значений времени осуществляется только при отключении прибора от сети, при необходимости настройки можно задать заново!


Чтобы воспользоваться функцией предварительного выбора времени пуска, выполните следующие операции:


- Подготовьте прибор, залейте воду и засыпьте чай, как описано в пунктах 1. – 3.

- Чтобы выбрать режим „Предварительный выбор времени пуска“ в течение 2 секунд нажимайте кнопку „PROG“, контрольная лампа кнопки „PROG“ начнет мигать.

| | |
|---|---|
|  | <p>На дисплее начнет мигать выбранная программа, текущее время (CURRENT TIME), индикатор „CURRENT TIME“, а также режим предварительного выбора времени пуска „AUTO“.</p> <p>Если время, отображаемое на дисплее, не соответствует текущему времени, вначале необходимо правильно его настроить (смотри ниже).</p> |
|---|---|


A. Настройка текущего времени (CURRENT TIME).


| | |
|---|---|
|  | <p>Нажмите кнопку „TIME“. Замигают цифры для настройки часов. С помощью кнопок „+“ или „-“ можно задать часы текущего времени (CURRENT TIME).</p> |
|---|---|

| | |
|---|---|
|  | <p>Вновь нажмите кнопку „TIME“. Замигают цифры для настройки минут. С помощью кнопок „+“ или „-“ можно задать минуты текущего времени (CURRENT TIME).</p> |
|---|---|

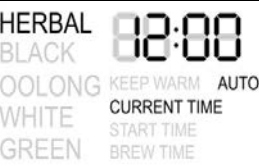
Указание: Прибор оснащен **функцией быстрого пуска**. При кратком нажатии кнопки „PROG“ прибор переходит в режим „Предварительный выбор времени пуска“. В этом случае настройка текущего времени пропускается, можно сразу задать время пуска. В этом случае горит контрольная лампа кнопки „PROG“.

B. Настройка желаемого времени пуска (START TIME).

| | |
|---|---|
|  | <p>Проверьте желаемое время пуска (START TIME), вновь нажав кнопку „TIME“. На дисплее покажется значение, цифры настройки часов которого будут мигать, а также индикатор „START TIME“.</p> <p>Если Вы хотите изменить показанное на дисплее значение, желаемое значение часов можно настроить с помощью кнопок „+“ или „-“.</p> |
|---|---|

| | |
|---|---|
|  | <p>Вновь нажмите кнопку „TIME“. Замигают цифры для настройки минут времени пуска (START TIME).</p> <p>Если Вы хотите изменить показанное на дисплее значение, желаемое значение минут можно настроить с помощью кнопок „+“ или „-“.</p> |
|---|---|


- Нажатие кнопки „START/STOP“ активирует режим „Предварительный выбор времени пуска“. Индикаторами режима являются горящие контрольные лампы кнопок „PROG“ и „START/STOP“.

| | |
|---|---|
|  | <p>На дисплее показана выбранная программа, текущее время (CURRENT TIME), а также режим предварительного выбора времени пуска „AUTO“.</p> <p>Нажатием кнопки „PROG“ можно в любой момент проверить заданное время пуска (START TIME).</p> <p>Нажатием кнопки „TIME“ можно проверить заданное время заваривания (BREW TIME).</p> |
|---|---|

- При достижении заданного времени пуска прибор автоматически начнет приготовление чая.
- Контрольная лампа кнопки „PROG“ и индикатор „AUTO“ погаснут.
- После завершения процесса приготовления чая активируется функция поддержания в горячем состоянии (KEEP WARM).

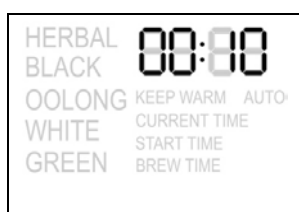
6. Функция поддержания в горячем состоянии

По истечении времени заваривания готовый чай перельется из фильтрующего кувшина в стеклянный заварочный чайник и активируется функция поддержания в горячем состоянии. Функцию можно прервать в любое время нажатием кнопки „START/STOP“.

| | |
|---|---|
|  <p>HERBAL BLACK OOLONG WHITE GREEN</p> <p>KEEP WARM AUTO CURRENT TIME START TIME BREW TIME</p> <p>00:30</p> | <p>На дисплее появится индикатор функции поддержания в горячем состоянии (KEEP WARM). Начнется обратный отсчет времени 30 минут до автоматического выключения.</p> <p>В конце времени поддержания в горячем состоянии раздастся звуковой сигнал.</p> <p>Еще через 60 секунд раздастся новый сигнал, и прибор переключится в режим ожидания.</p> <p>Если во время активной функции поддержания в горячем состоянии будет вынут заварочный чайник, на дисплее отобразится „00:10“. Более подробную информацию смотри в разделе „7. Функция автоматического отключения“.</p> |
|---|---|

7. Функция автоматического отключения

Во избежание самопроизвольного включения прибор оснащен функцией автоматического отключения.

| | |
|--|--|
|  <p>HERBAL BLACK OOLONG WHITE GREEN</p> <p>KEEP WARM AUTO CURRENT TIME START TIME BREW TIME</p> <p>00:10</p> | <p>Если во время использования прибора извлекается фильтрующий кувшин и/или заварочный чайник, прибор через определенное время переходит в режим ожидания.</p> <p>На дисплее отображается „00:10“, то есть, есть 10 минут, чтобы установить фильтрующий кувшин и заварочный чайник на место. Если этого не произойдет, прибор перейдет в режим ожидания.</p> |
|--|--|

8. Выключение прибора

- Если функция поддержания в горячем состоянии не нужна, фазу поддержания в горячем состоянии можно в любое время отключить нажатием кнопки „START/STOP“.
- Чтобы обеспечить безопасное и надежное выключение прибора, отсоединяйте его от сети.

Очистка и уход



ВНИМАНИЕ: Опасность травмирования или ожога!



- Перед очисткой всегда отсоединяйте прибор от сети!
- Не погружайте основной прибор, сетевой кабель и сетевой штекер в воду и не мойте под проточной водой!
- Прежде чем приступить к очистке прибора и принадлежностей, дайте прибору остыть!

Очистка прибора

- Выполняйте очистку прибора и принадлежностей после каждого использования.
- Протрите корпус влажной салфеткой, затем вытрите насухо.
- Фильтр для чая, фильтрующий кувшин и заварочный чайник промойте горячей водой с добавлением небольшого количества чистящего средства, вытрите насухо.

- Пятна от чая на фильтрующем кувшине можно удалить с помощью специального жиросредствителя для автоматов для приготовления кофе (продается в специализированных магазинах).
- Можно также использовать раствор из пищевой соды.
- **Мы не рекомендуем мыть принадлежности в посудомоечной машине.**
- **Не используйте для очистки абразивные средства и растворители!**
- **Ни в коем случае не обрабатывайте прибор и принадлежности парочистителем!**

Очистка прибора от известкового налета

- Регулярная очистка от известкового налета экономит энергию, гарантирует полную нагревательную способность и долгий срок эксплуатации прибора.
- При сильном загрязнении известковым налетом прибор может перегреться и получить повреждения, устранить которые невозможно.
- Для обеспечения безупречного функционирования прибора необходимо регулярно выполнять очистку от известкового налета. В зависимости от жесткости водопроводной воды и срока службы очистку от известкового налета необходимо выполнять раз в 2 – 3 недели. Такова же периодичность очистки и при использовании фильтрованной воды.
- Очистку прибора от известкового налета всегда выполняйте без фильтра для чая!
- Включите прибор, чтобы он 1 раз выполнил программу 1 „HERBAL“.
- После очистки от известкового налета трубки прибора необходимо промыть чистой водой. Для этого нужно 2 раза прогнать программу 1 „HERBAL“ при максимальном уровне воды.
- после этого необходимо выполнить очистку заварочного чайника и фильтрующего кувшина.

Важно: При несоблюдении рекомендаций по очистке от известкового налета в случае неправильного функционирования прибора по причине известкового налета ремонт по гарантии не осуществляется!

Использование прибора после продолжительного простоя

- Если прибор не использовался в течение продолжительного времени, мы рекомендуем 1 прогнать программу 1 „HERBAL“ при максимальном уровне воды без фильтра для чая, чтобы промыть трубки внутри прибора. Более подробную информацию смотри в разделе «Ввод прибора в эксплуатацию».

Помощь при устранении неисправностей

| Неисправность | Причина и способ устранения |
|---|--|
| <i>Прибор не работает.</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, правильно ли вставлен штекер в розетку. • Проверьте розетку: для этого включите в нее другой прибор. • Проверьте, не поврежден ли сетевой кабель или штекер. В случае повреждения не используйте прибор. |
| <i>Прибор не включается. Процесс заваривания не начинается.</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, правильно ли установлены заварочный чайник и фильтрующий кувшин. |
| <i>Во время приготовления чая периодически слышен отчетливый „ТРЕСК“.</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Это нормально и не приведет к повреждению прибора. |
| <i>Вода из резервуара для воды вытекает сразу же после наполнения.</i> | <ul style="list-style-type: none"> • В резервуар для воды залили более 1 л воды, система устроена так, что при переполнении резервуара, вытекает весь резервуар. Не превышайте максимальный уровень наполнения! |
| <i>При нагревании прибор создает громкий рабочий шум.</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Известковый налет. Выполнить очистку прибора от известкового налета в соответствии с руководством! |
| <i>Приготовление чая занимает больше времени, чем обычно.</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Известковый налет. Выполнить очистку прибора от известкового налета в соответствии с руководством! |
| <i>После прекращения функции в резервуаре для воды осталась вода.</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Запустите программу (без чая в фильтре). Опустошить резервуар для воды можно, только запустив программу. |
| <i>Количество готового чая меньше количества залитой воды.</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Учтите, что разные сорта чая впитывают разное количество воды. Поэтому количество готового чая всегда меньше количества залитой воды. Кроме того, при кипении также испаряется небольшое количество воды. |
| <i>Фильтрующий кувшин или фильтр для чая вбирают запах использованного сорта чая.</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Материалы, из которых изготовлены фильтрующий кувшин и фильтр для чая, могут вбирать запах особо интенсивных сортов чая (например, перечная мята, травяные чаи), а также их цвет. Это нормально и не является основанием для заявления претензий! Выполните очистку кувшина и фильтра в соответствии с указаниями. |

ROMMELSBACHER ElektroHausgeräte GmbH
Rudolf-Schmidt-Straße 18
91550 Dinkelsbühl
Deutschland
Тел. 09851/57 58 0
Факс 09851/57 58 59
E-Mail: service@rommelsbacher.de
Internet: www.rommelsbacher.de



В соответствии с законом об электрических и электронных приборах данный прибор нельзя выбрасывать в обычный мусор. Его можно бесплатно сдать в специальный пункт сбора (например, пункт сбора вторсырья) для переработки электрических и электронных приборов. Информацию о возможностях утилизации можно получить в муниципальном или городском управлении.